



L'ECHO SYNDICAL

SMUA 1-2995 UNION L'AVANTAGE L'ADVANTAGE SYNDICAL OPEIU 166

Au service des travailleurs du Nord-Ontario



Volume 8 Édition 1

L'Union fait la force

Été 2004

LE COIN DU PRÉSIDENT



Guy Bourgouin, président

Tel qu'il vous l'a été mentionné à la dernière édition, la section locale était impliquée dans une commission d'étude judiciaire avec le ministère des richesses naturelles au sujet des fermetures de moulins et du transfert du bois vers une autre communauté. J'ai le regret de vous annoncer que le comité de trois juges a statué en faveur du ministère et des compagnies.

Ceci veut dire qu'une compagnie peut à sa guise fermer une usine et transférer les bois qui y était destiné vers n'importe quel autre moulin et que les travailleurs(euses) et les communautés affectées n'ont aucun droit au chapitre. Tout cela est complètement contraire à ce que le N.P.D. avait instauré lorsqu'il était au pouvoir en 1994. Cela représente un sérieux contretemps pour nous mais nous ne lâchons pas la partie pour autant. La section locale, aidée du bureau international, fera pression sur notre gouvernement et sur les leaders politiques pour que les droits des travailleurs(euses) et des communautés passe avant la cupidité corporative. Ceci sera un effort de longue haleine mais nous devons porter notre agenda au centre de l'arène poli-

tique pour assurer le futur de nos membres.

Les 18 et 19 avril derniers avait lieu notre convention biennale qui est depuis devenue triennale par décision des délégué(e)s. Tous les postes exécutifs de la section locale étaient ouverts pour élections et les officiers ont tous été réélus par acclamation. Nous aurons cependant à tenir une élection pour les trois postes de syndics qui étaient à terme. Les candidats sont confrères Jerry Bouvier de Tembec-Timmins, Daniel Touchette de Tembec-Cochrane et Jacques Morin de Tembec-Chapleau ainsi que consœurs Réjeanne Beger de Aramark-Hearst et Diane Girard de Norbord-Cochrane. Nous souhaitons bonne chance à tous les candi-

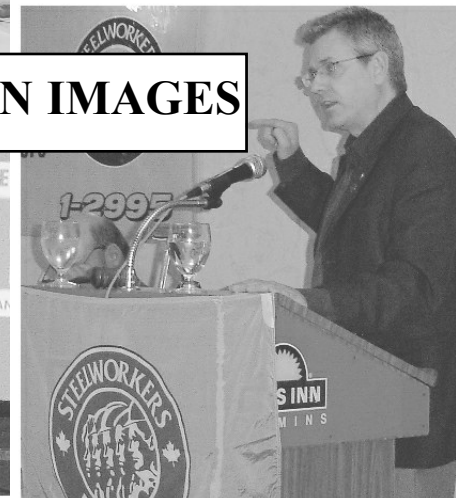
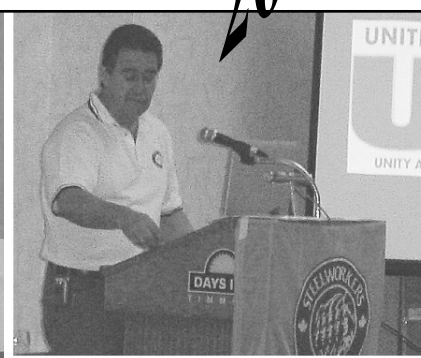
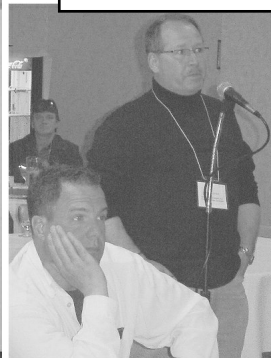
dates et il nous fera plaisir de travailler avec ceux que vous aurez choisi.

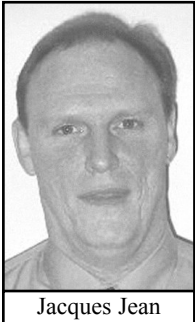
Nous avons eu la chance d'avoir avec nous le directeur national, Ken Neumann qui a adressé la convention le 18. Le lendemain, c'était au tour de Wayne Fraser, directeur du district 6, qui a fait une présentation sur les services que le district peut offrir aux membres. L'ancien président de la I.B.A. et maintenant directeur du conseil forestier I.B.A., Normand Rivard était aussi de la partie ainsi que les députés N.D.P. Gilles Bisson et Charlie Angus qui ont parlé à la délégation et ont accepté de devenir membres payants de la section locale. Avec les résolutions et les discussions tenues à la convention, votre section locale

suite en page 4



LA CONVENTION 2006 EN IMAGES





Jacques Jean

LES VACANCES D'ÉTÉ...ENFIN!

L'été nous est revenu pour son court séjour annuel et le temps des vacances arrive à grands pas. C'est donc le temps du camping, de la pêche, des voyages, etc... S'il vous plaît pensez à appliquer les principes de sécurité lorsque vous faites ces activités durant vos vacances. Si vous voyagez,

conduisez prudemment; évitez la vitesse et surtout ne buvez pas au volant. Il est triste d'avoir à répéter ce message, mais chaque été plusieurs personnes sont encore victimes des chauffards ivres. Nous, et votre famille, avons besoin que vous reveniez au travail sains et saufs après vos vacances. Ayez un bel été en santé et en sécurité.

Fraternellement;
Jacques Jean



En vacance!

Ne pas
déranger

NOUVEAUX MEMBRES & NOUVEAU CONTRAT À KAP MOULIN ÉPARGNÉ PAR LE FEU À COCHRANE

• Kapuskasing

En premier lieu, la section locale est fière d'accueillir tous les employé(e)s de bureau, les commis et techniciens des opérations de la Spruce Falls dans notre famille. Ce nouveau groupe consistant de 45 membres ne pouvait pas venir à un meilleur moment et nous avons hâte de travailler à leur côté.

Aussi à la Spruce Falls, le 8 février dernier nos membres des opérations forestières ont accepté à 86% le nouveau mémoire d'entente sur les questions locales. Maintenant que les issues locales sont finalisées entre la compagnie et tous les syndicats, nous pouvons passer à la négociation de l'entente générale qui sera cédulé en mai et juin à Sudbury.

• Opasatika

Le comité de recyclage des travailleurs de Excel est maintenant chose du passé, et 90% des membres affectés par la fermeture de l'an passé ont soit trouvé du tra-

vail ou retourné à l'école. Bonne chance à tous.

À la fin d'avril, la section locale a finalement reçu une copie du rapport sur la situation de la Maison Arc-en-Ciel. Tel que rapporté à la dernière édition de l'Écho, ce rapport a été produit par une firme indépendante et présente des recommandations sur les choses à faire pour assurer la survie du centre. Aucune des recommandations au rapport nous a surpris ou déçus et les membres ont donné leur appui pour les appliquer et aider à la survie de la Maison et la sauvegarde de leurs emplois.

Suite à cela nous avons procédé, au début mai, avec le comité et l'employeur pour renégocier une nouvelle convention collective. Le 10 mai, les membres ont accepté à 80% une nouvelle entente de 3 ans qui inclut des augmentations salariales de \$2.00 et \$4.00 l'heure, un congé funéraire pour les beaux parents, des augmen-

tations aux bénéfices marginaux et aux crédits de vacances, le surtemps payé et les bottes de travail pour ne citer que ceux là.

• Cochrane

Nous avons tenu des rencontres avec les membres de Tembec - Cochrane pour se préparer pour les prochaines rondes de négociations et la conférence salaire qui aura lieu les 22 et 23 juin à Hearst. Leur convention se termine le 31 août prochain.

En décembre dernier, encore chez Tembec - Cochrane, nos membres ont reçu la coupe du président pour l'opération de Tembec la plus améliorée. Félicitations à tous.

Sur une note moins positive, nos membres de Cochrane ont été très chanceux au début mai suite à l'incendie qui s'est déclaré à l'usine voisine de co-génération. Le feu a pris dans la pile de copeaux pour ensuite se propager dans les piles de bois du moulin de Tembec.

Bien qu'il n'y ait heureusement eu aucuns dégâts au moulin, la

perte des piles de bois représente une lourde perte financière pour la compagnie. D'après ce que j'en sais, nos membres avec la direction et les pompiers ont travaillé ensemble de longues heures pour maîtriser le feu et l'empêcher de se propager aux installations.

Je voudrais profiter de cette opportunité pour souhaiter à tous et à toutes de bonnes vacances estivales. Prenez plein avantage de ce temps pour les passer avec vos amis et êtres chers; détendez vous et amusez vous bien. Et si vous voyagez, soyez prudents et revenez-nous en un seul morceau.



Eric Carroll

Fraternellement;
Eric Carroll



Roland Laurin

BONNES NOUVELLES À KIRLAND LAKE

NOUVELLE ENTENTE À IROQUOIS FALLS & DÉLÉGUÉS À L'ÉCOLE

• Kirkland Lake

Finalement du positif pour Tembec - Kirkland Lake ...

Après notre dernière rencontre avec la compagnie, ils nous sont revenus avec l'annonce qu'ils approuvaient le financement de la nouvelle usine même si les subventions gouvernementales ne sont pas encore toutes assurées. Depuis, la plupart des employé(e)s bénéficiant d'un droit de rappel ont été ramené au travail, soit à temps plein ou à temps partiel, pour réaménager l'usine. Après discussion avec le directeur d'usine nous avons appris que la machine principale de l'usine devrait arriver vers le début juin et être fonctionnelle vers la fin du mois ou au début juillet.

• New Liskeard

Quant aux employé(e)s mis

à pied de la Uniboard New Liskeard Inc., confrère Ron Lacarte a été embauché en tant que coordonnateur du nouveau comité de recyclage des travailleurs(euses) et confrère John Reece a été choisi pour faire parti du comité. Des quelques trente employé(e)s demandant de l'aide ou cherchant un emploi, une quinzaine sont soit à l'entraînement ou ont trouvé un travail. On espère que tous ceux et celles qui cherchaient un emploi seront au travail d'ici la fin septembre.

• Iroquois Falls

Une entente a été conclue et ratifiée par un vote à 85% en faveur suite aux négociations avec la Abitibi Consolidated - Iroquois Falls. C'est une entente de quatre ans qui comporte des augmentations au boni de vacances qui sera de \$75.00 en 2006 et \$80.00 en 2008 pour chaque semaine de vacances prise. L'allocation pour bottes de sécurité aug-

mentera de \$5.00 en 2008 alors que l'indemnité de cessation d'emploi passe de 1 semaine à 1 ½ semaine par année de service. L'assurance vie augmente de \$10,000.00 en 2008 et l'indemnité hebdomadaire augmente de \$10.00 par semaine en 2006, 2007 et 2008 alors qu'un décalage d'un an est introduit sur la cédule de prix au régime de soins dentaires. Le régime de pension a été majoré de \$5.00 par an pour 2006, 2007 et 2008 pour un maximum de \$105.00 et le régime de soins de la vue augmente de \$10.00 par an en 2006 et 2007. Finalement, l'augmentation de salaires a été donnée sous la forme d'un paiement forfaitaire de \$500.00 pour tous les employé(e)s ayant travaillé 1000 heures ou plus ou \$0.25 de l'heure pour ceux qui ont travaillé moins de 1000 heures dans les 12 mois précédant le paiement. Il y a aussi eu quelques changements au langage.

• Éducation syndicale

La section locale a envoyé six membres à l'école d'hiver du CTC qui était à Sudbury cette année. Consoeurs Chantal Gagnon de la Maison Arc-en-Ciel, Diane Girard de Norbord, Carrie Ann Bryan de Olav Haavaldsrud et Kathy Tremblay de la Spruce Falls ont participé au cours pour représentants d'usine. Confrère Jean Laurin de Domtar a aussi participé à ce cours alors que confrère Alain Charlebois de Columbia suivais le cours d'organisation politique syndicale.

Permettez-moi de terminer en souhaitant à tous et à toutes un bel été et de bonnes vacances.

Fraternellement;
Roland Laurin

TRI-CEPT FERMÉ MAIS COLUMBIA SURVIVS

LE NORD & MAISON RENAISSANCE SIGNENT UNE ENTENTE

• Maison Renaissance

Les membres ont ratifié une entente de trois ans le 13 janvier dernier. Cette entente comprend des augmentations aux bénéfices tel que; une meilleure couverture lors d'une invalidité à long terme, le régime de pension qui passe d'une contribution maximale de \$90.00 à \$110.00 par mois et une augmentation de 5 sous l'heure à la prime pour quarts de soirée et de nuit. Les augmentations salariales sont de 2% par an pour chaque année de l'entente avec possibilité d'un 0.5% supplémentaire le 1er avril, 2008 si le ministère

débloque plus de fonds pour l'agence. On accordera une augmentation supplémentaire de 1% aux employé(e)s à temps partiel au lieu de bénéfices marginaux.

• Le Nord

Chez le Nord, c'est pour cinq ans que nos membres on signé et ils recevront une augmentation de 2% pour chaque année de l'entente qui se terminera en 2010.

• Columbia Forest

Chez Columbia, la compagnie avait annoncé en février une fermeture de l'usine de panneaux de particules pour

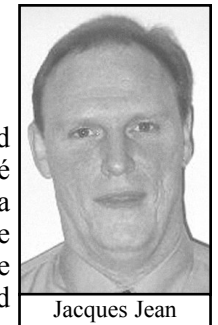
le 15 avril, 2006. Cette fermeture a par la suite été repoussée au 30 juin et, en dernières nouvelles, la direction vient tout juste d'annoncer que l'usine continuera d'opérer pour une durée indéterminée si les conditions du marché se maintiennent.

• Tri-Cept

Les opérations de Tri-Cept sont fermées depuis le 24 mars dernier. C'est quelques 25 membres qui ont perdu leur emploi avec cette dernière fermeture. Le même montant de travailleurs(euses) avaient été

mis à pied l'an passé quand la compagnie a fermé le s e c o n d

quart suite à la fermeture de Excel. Il y a encore un ou deux membres qui travaillent sur le site car la Tembec envoi du bois au séchoir pour augmenter leur production au site de Hearst.



Jacques Jean

Fraternellement;
Jacques Jean

Ce bulletin est
publié par:

**SMUA Canada
Section 1-2995**

20 rue Riverside
Kapuskasing Ontario
P5N 1A3
Tel.: (705) 335-2289
Fax: (705) 335-5428
Courriel:
uswakap@ntl.sympatico.ca
Site Web:
www.uswa2995.on.ca

Éditeur:

Alain A. Charlebois
charlalain@sympatico.ca

Journaliste:

Louise Dionne
go20ljyv@ntl.sympatico.ca

Comité Exécutif :

Président :

Guy Bourgouin

1ie Vice-président:

Réal Vachon

2ie Vice-président:

Bruno Payant

Secr. financier:

Jacques Jean

Secr. archiviste:

Étienne Gagnon

Conducteur:

Roger Gauthier

Gardien:

Léo Levasseur

Syndics:

John Reese

Jerry Bouvier

Daniel Touchette

Membres du conseil:

Robert Bouvier

Marcel Rodrigue

Rémi St-Martin

LE COIN DU PRÉSIDENT

suite de la page 1

sera mieux équipée pour servir ses membres. Pour plus de détails, n'hésitez pas à contacter vos délégué(e)s.

Quant à la récente entente sur le bois d'œuvre, nous croyons que c'est une trahison; le gouvernement Harper a entériné une proposition qui était disponible il y a quatre ans et, si elle n'était pas acceptable alors, elle ne l'est certainement pas maintenant. Il n'y a rien dans cette entente pour les travailleurs(euses) et les communautés qui ont perdu leurs emplois et leurs moulins. Le Métallos ont fait pression sur les gouvernements provincial et fédéral pour qu'une part des sommes retournées aux firmes canadiennes soient réservée au réinvestissement. Nous suggérons que par juste retour de

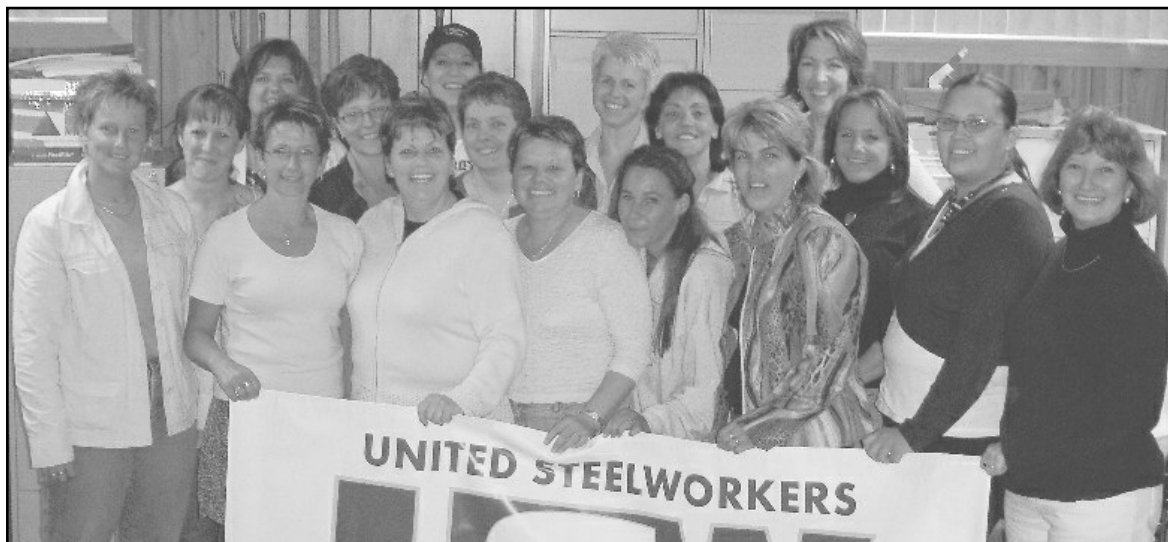
l'aide apportée par les payeurs de taxes dans la bataille juridique pour recouvrer ces fonds, les compagnies devaient s'engager à investir dans la diversification industrielle, la modernisation, la formation de la main-d'œuvre, les infrastructures et des programmes de soutien aux travailleurs(euses) et aux communautés. Il aurait été juste que les Canadiens qui ont supporté les firmes pour le recouvrement des argentés illégalement perçues par l'administration américaine profitent d'un réinvestissement dans le secteur forestier canadien. L'entente est désavantageuse sur ce premier point et nous n'avons pas encore mentionné le chapeau de 34% sur l'accès au marché américain, les quotas alloués aux provinces, une taxe d'exportation liée au volume, une procédure de règle-

ment des disputes futures, une entente de 7 ans et \$1 milliard retenu par les États. Et c'est nous qui sommes accusés de protectionnisme! Il est impossible de voir du bon dans cette entente pour qui que ce soit de ce côté ci de la frontière. Votre section locale vous tiendra au courant des développements dans ce dossier.

En terminant, laissez-moi vous souhaiter des vacances d'été bien méritées; prenez bien soins de vous et passez le plus de temps possible en famille. Après tout, il n'y a rien au monde de plus important que la famille et les amis.

Fraternellement;
Guy Bourgouin

LES 'FEMMES D'ACIER' SE RENCONTRENT



Les femmes d'acier de la section 1-2995 ont tenu leur conférence annuelle au bureau de Kapuskasing le 9 juin dernier. Le thème principal était 'La parole efficace' présenté par consoeurs Diane Vienneau de Columbia-Hearst et Diane Girard de Norbord-Cochrane. Nos deux Dianes sont respectivement présidente et vice-présidente des femmes d'acier alors que consoeur Christine

Lévesque de Tembec-Hearst assure le poste de secrétaire.

La présidente a souhaité la bienvenue aux dix-sept participantes venant de toutes les parties du local et elle a dit que bien qu'il y avait de nouveaux visages, elle souhaitait que plus de femmes syndiquées participent et prennent avantage des opportunités que le groupe

peut offrir. La session a été très bien reçue par les participantes et nous sommes certains que les nouvelles aptitudes qu'elles ont acquises serviront à renforcer le mouvement syndical.

Pour savoir comment devenir une 'femme d'acier' s.v.p. appeler votre représentant syndical au bureau de la section locale au 1-888-868-8802.

UNITED STEELWORKERS
USW
MÉTALLOS
**Section 1-2995
Kapuskasing**